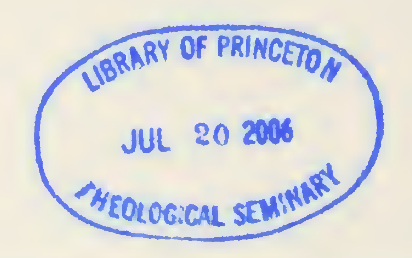







Iglesia
Presbiteriana

# San Andrés

Revista Nº 3 Mayo - Junio 2005

*- Informando desde 1880 -*



## *Cruz Celta*



TERMINAL ZARATE S.A.

OPERACIONES PORTUARIAS

**Editorial**

# "¿Cómo oirán sin haber quién les predique?"

Por A.E.Dodds

El título de este editorial es una parte de lo que dice Pablo en el versículo 14 del capítulo 10 en su carta a los Romanos. El texto completo del versículo 14 dice:
*"¡Cómo, pues, invocarán a aquél en el cual no han creído? ¿Y cómo creerán en aquél de quién no han oído? ¿Y cómo oirán sin haber quién les predique?* Este es un reto constante a la iglesia de Cristo, por lo tanto la Iglesia Presbiteriana como parte integral de la iglesia recibe el desafío. Desafortunadamente en el pasado -no tan lejano- no generamos pastores por casi ciento treinta años, hasta bien entrada la segunda mitad del siglo XX. Desde 1987 nuestra iglesia entró en una nueva etapa promisoria, y ahora nos vemos responsables de nuestro futuro, como también responsables ante Dios de llevar la Palabra a todos los rincones de nuestro país. Para esta "Gran Comisión" se necesitan hombres y mujeres preparados y llenos del Espíritu Santo para doblegar las fuerzas de este mundo. Como dijo E. M. Bounds en su famoso libro "*Poder por Medio de la Oración*":

> *"Los hombres son el método de Dios. La iglesia busca mejores métodos; Dios busca mejores hombres(...) Lo que la iglesia precisa hoy no es más equipos, o mejores ni nuevas organizaciones, o más y mejores métodos distintos, sino hombres a quienes el Espíritu Santo puede usar - hombres de oración, hombres poderosos en la oración. El Espíritu Santo no aparece en proyectos, sino en hombres. No unge proyectos, sino hombres, hombres de oración."*

> *"La enseñanza de los Doce fue un enorme, difícil y duradero trabajo de Jesucristo(...) No necesita Dios hombres de grandes talentos, o mucho estudio o importantes oradores, sino hombres consagrados, con fe inquebrantable, con gran amor, con gran fidelidad, hombres de Dios, hombres que prediquen siempre sermones sagrados en el púlpito, y que se conduzcan en la vida como consagrados a Él. Estos hombres sí pueden ganar una generación para Dios."*

Nuestra Iglesia ha dado varios pasos importantes en la enseñanza y preparación de los candidatos al ministerio de la Palabra. Recientemente el Presbiterio ha formado un ente llamado Instituto Teológico San Andrés (I.T.S.A.), y se han incorporado personas idóneas para la enseñanza teológica. Además, estamos en contacto con facultades teológicas en el país siendo parte de I.S.E.D.E.T. (Instituto Superior Evangélico de Estudios Teológicos) y tenemos profesores y alumnos en el Instituto Bíblico Buenos Aires (IBBA), el Seminario Internacional Bautista, el Instituto Bíblico Río de la Plata (IBRP) y la Facultad Interamericana de Estudios Teológicos (FIET). Hemos retomado la conciencia, como miembros de la Iglesia de Dios, de la necesidad de generar evangelistas y pastores para predicar la Palabra de Dios. Debemos hacer un llamado muy especial en nuestras respectivas iglesias, predicar sobre el tema, alentar a los que sienten el llamado y acompañar a los decididos en su carrera de estudios.

La preparación de un pastor lleva varios años, especialmente si se estudia y trabaja se puede alargar en el tiempo hasta que esté listo para la función. Esta dedicación incluye necesariamente otros elementos que no se consiguen en las aulas, y están relacionados con la formación interior de la persona. En este punto, no debemos bajar nunca las pretensiones acerca del testimonio que esperamos de nuestros pastores y predicadores. Se espera que los enviados con el mensaje del evangelio, encarnen esa noticia y la expresen en su modo de vida. Queremos que nuestras comunidades sean usinas de este tipo de personas, y que nuestros enviados resulten en una bendición a un mundo que necesita saber a quién invocar para hallar paz. Amén.

# La Honesta Alabanza

El lugar perdido del temor de Dios

Por A. W. Tozer

A muchas iglesias le ha llegado el peligroso momento profetizado hace mucho tiempo: "*Somos ricos y nos hemos enriquecido, y de ninguna cosa tenemos necesidad*" (Apocalipsis 3:17). Con mucha esfuerzo, nada es olvidado en nuestras iglesias, excepto lo más importante: la genuina y sacrificial ofrenda de nosotros mismos y de nuestra adoración a Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo. Estamos avanzando. Construimos enormes edificios y grandes congregaciones. Alardeamos de elevadas normas y hablamos mucho sobre avivamiento. Pero tengo una pregunta y no es simplemente retórica: ¿Qué ha sucedido a nuestra adoración? ¿Inclinas silenciosamente tu cabeza cuando entras en la normal iglesia evangélica? No me sorprende si tu respuesta es "no". Somos una generación que rápidamente ha perdido todo sentido de lo divino y sagrado en nuestra adoración. Muchos de los que nos hemos criado en iglesias, no pensamos ya más en términos de reverencia, lo cual parece evidenciar el hecho de que dudamos de que la presencia de Dios este allí. En demasiadas iglesias puedes sentir que "no pasa nada", y esta es mi evaluación: que el haber perdido la conciencia de Dios en nuestro medio es una perdida demasiado terrible que jamás será valorada.

**El efecto del secularismo**

Siento que mucha de la culpa por esta pérdida en nuestras iglesias, se debe a la creciente aceptación del secularismo del mundo, que parece ser más interesante que cualquier hambre o sed de satisfacer la vida espiritual que agrada a Dios. Tenemos maneras tan dulces y aun secularizadas de hablar con la gente del Reino de Dios en nuestros días, que muy pronto no encontraremos hombres y mujeres deseosos de encontrar a Dios a través de la crisis del encuentro. Cuando los traemos a nuestras iglesias no tienen idea lo que significa amar y adorar y agradecer a Dios, porque en el camino que les hicimos recorrer no hubo un encuentro personal, no hubo una crisis personal, no hubo necesidad de arrepentimiento; solamente un versículo bíblico con la promesa de perdón. No vimos a Dios para ser adoradores habituados, sino cristianos sellados con su muerte. Fuimos traídos a Dios, a la fe y a la salvación, por lo cual debemos alabarlo y adorarlo. Mi mente vuelve una y otra vez a la necesidad de una adoración sincera entre nosotros si Dios es quien dice que es, y si somos el pueblo creyente que proclamamos ser. Actualmente algunas creencias básicas sobre la persona y la naturaleza de Dios han cambiado tanto, que hay quienes encuentran fácil jactarse de los beneficios de Dios sin tener ningún deseo o pensamiento de conocer el verdadero significado de la adoración. No parece estar reconocido que el supremo deseo de Dios para cada uno de sus creyentes es el de amarlo y adorarlo de tal manera que estemos continuamente en su presencia, en espíritu y en verdad. Esto también es adoración.

**El resultado de la salvación**

Algo maravilloso y milagroso, y un cambio de vida ocurre en el alma humana cuando Jesucristo es invitado a tomar su legítimo lugar. Eso es exactamente lo que Dios anticipo cuando forjó el plan de salvación. Él haría adoradores de rebeldes y restauraría hombres y mujeres al lugar de adoradores, lo cual era conocido por nuestros primeros padres cuando fueron creados. Si reconocemos este resultado como una bendita realidad en nuestras propias vidas y experiencia, entonces es evidente que no esperamos el domingo para que entonces "vayamos a la iglesia y adoremos". La verdadera alabanza a Dios debe ser una constante y consistente actitud interna, un estado en la mente del creyente. Este será siempre un sustentador y bendito conocimiento, amor y adoración, sujeto en esta vida a niveles de perfección e intensidad. Contrariamente a lo que es dicho y practicado en las iglesias, la verdadera adoración a Dios no es algo que nosotros hacemos con la esperanza de parecer religiosos. Las Escrituras nos relatan claramente que, habiendo sido hechos a la imagen de Dios, tenemos la capacidad de conocerlo y el instinto de que deberíamos adorarlo. En el mismo momento en que el Espíritu de Dios nos vivifica con su vida, en regeneración, nuestro ser completo siente su afinidad con Dios y salta en gozoso reconocimiento. Esa respuesta en nuestro ser, una respuesta de perdón y regeneración, inicia el milagro del celestial nacimiento, sin el cual no podemos ver el Reino de Dios. Sí, Dios desea y se place en comunicarse con nosotros a través de las avenidas de nues-

tras mentes, nuestra voluntad y nuestras emociones. El continuo y libre intercambio de amor y pensamiento entre Dios y el alma redimida de un hombre a una mujer es el palpitante corazón de la religión del Nuevo Testamento.

**La escuela del Espíritu**

Cuán agradecidos deberíamos estar al descubrir que es el deseo de Dios el guiar cada corazón deseoso a profundidades y elevadas alturas en el divino conocimiento y comunión. Tan pronto como Dios envía al Espíritu de su Hijo dentro de un corazón, decimos "Abba". Y adoramos, aunque es probable que no totalmente en el sentido del Nuevo Testamento. Pero Dios desea llevarnos a profundidades en Él. Tenemos mucho que aprender en la escuela del Espíritu. Él quiere guiarnos en nuestro amor a Él, quien nos amó primero. Quiere cultivar en nosotros la adoración y la admiración de la cual Él es digno. Quiere revelarnos a cada uno, el bendito elemento de la fascinación espiritual en la verdadera alabanza. Desea enseñarnos la maravilla de ser llenos, con una excitación moral en nuestra adoración, así estaremos extasiados con el conocimiento de quién es Dios y anonadados ante la inconcebible elevación, magnitud y esplendor del todopoderoso Dios. No hay sustituto humano para esta clase de adoración y para esta clase de respuesta dada por el Espíritu de Dios, quien es nuestro Creador, Redentor y Señor.

Tal vez nunca has comprendido esto antes, pero todos los elementos, en nuestra percepción y conciencia de la divina presencia, completan lo que la Biblia llama temor a Dios. El temor a Dios es esa "asombrosa reverencia" de la cual Federico Faber escribió. Podría decir que este nos eleva de un nivel básico -el terror del culpable ante un santo Dios- a un fascinante rapto de la adoración santa. Hay muy pocas cosas no calificadas en nuestras vidas. Pero considero que el temor reverencial a Dios, mezclado con amor, fascinación, asombro, admiración y devoción, es el estado más gozoso y la emoción más purificadora que el alma humana pueda conocer. Estoy completamente consciente en mi interior de que no podría existir mucho más como un cristiano sin la conciencia interna de la presencia y cercanía de Dios. Puedo mantenerme íntegro, solo si mantengo el temor de Dios en mi alma y me deleito en el fascinante rapto de la adoración. Él ha estado diciéndome: "Quiero habitar en tus pensamientos. Haz de tu mente un santuario en el cual pueda vivir". Puedo perder comunión con Dios, perder el sentido entusiasta de su presencia y perder la bendición de una victoria espiritual por pensar mal. He encontrado que Dios no habitará en un rencoroso, contaminado pensamiento. No habitará en lujurioso y ambicioso propósito. No habitará en orgullosos y autosuficientes pensamientos. Dios nos pide que hagamos un santuario de nuestros pensamientos en los cuales Él pueda habitar. Él atesora nuestros puros y amorosos pensamientos, nuestras sumisas, caritativas y bondadosas ideas, probablemente son como los de Dios. Podrás adorar y Dios te aceptará. Él olfateará el incienso de tu elevada intención, aun cuando la zozobra te rodee.

**Dios nos ayuda**

Si Dios sabe que tu intención es adorarlo con cada parte de tu ser; ha prometido ayudarte. De su lado están el amor y la gracia, las promesas y la expiación, la constante ayuda y la presencia del Espíritu Santo. De nuestro lado está la determinación, la búsqueda, el consentimiento y la creencia, así que nuestro corazón se convertirá en habitación, santuario, altar e inquebrantable compañerismo; comunión con nuestra alabanza que se eleva a Dios todo el tiempo. Prefiero adorar a Dios antes que hacer cualquier cosa que sepa en este tenso mundo. Ni intentaría siquiera contarte cuántos viejos himnarios tengo apilados en mi escritorio. No puedo cantar realmente, pero Dios escucha mientras le canto los viejos himnos franceses, en latín y griegos en su traducción. Él escucha cuando canto los hermosos salmos y algunas simples canciones más modernas. La hermosa porción de la adoración es la que te prepara y capacita a cero en las cosas importantes que deben ser hechas por Dios. Podemos decir también que dondequiera que la Iglesia ha salido del letargo, se ha despertado del sueño y entrado en la marea de un avivamiento espiritual, los adoradores siempre han estado detrás del cambio. Si nos entregamos al llamado de adorarlo, cada uno hace mucho más de lo que hace ahora. Y lo que hace tendrá significado. Tendrá la calidad de eterno; será oro, plata y piedras preciosas, no heno, madera y hojarasca. Deseo que podamos volver y adorar otra vez, de tal manera que cuando la gente entre en la iglesia pueda sentir, instantáneamente, que está entre gente santa, gente de Dios, y que pueda salir testificando: "Dios está en este lugar; de verdad".

***(Tomado de Apuntes Pastorales Vol. V, Nº 3)***

# Confesión de Westminster

Capítulo 25

## De la Iglesia



I. La iglesia católica o universal, que es invisible, se compone del número de los elegidos que han sido, son o serán reunidos en uno bajo Cristo, la cabeza de ella; y es la esposa, el cuerpo, la plenitud de Aquel que llena todo en todo. (1)

1. Efesios 1:10, 22-23; 5:23, 2, 32; Colosenses 1:18.

II. La iglesia visible, que también es católica o universal bajo el evangelio (no está limitada a una nación como anteriormente en el tiempo de la ley), se compone de todos aquellos que en todo el mundo profesan la religión verdadera, (1) juntamente con sus hijos, (2) y es el reino del Señor Jesucristo, (3) la casa y familia de Dios, (4) fuera de la cual no hay posibilidad ordinaria de salvación. (5)

1. 1 Corintios 1:2; 12:12-13; Salmos 2:8; Apocalipsis 7:9; Romanos 15:9-12. 2.1 Corintios 7:14; Hechos 2:39; Ezequiel 16:20-21; Romanos 11:16; Génesis 3:15; 17:7. 3. Mateo 13:47; Isaías 9:7. 4. Efesios 2:19; 3:15. 5. Hechos 2:47.

III. A esta iglesia católica visible ha dado Cristo el ministerio, los oráculos y los sacramentos de Dios, para reunir y perfeccionar a los santos en esta vida y hasta el fin del mundo; y por su propia presencia y espíritu, de acuerdo con su promesa los hace eficientes para ello. (1)

1. 1 Corintios 12:28; Efesios 4:11-13; Isaías 59:21; Mateo 28:19-20.

IV. Esta iglesia católica ha sido más visible en unos tiempos que en otros. (1) Y las iglesias específicas que son parte de ella, son más puras o menos puras, de acuerdo como se enseñe y se abrace la doctrina del Evangelio, se administren los sacramentos y se celebre con mayor o menor pureza el culto público en ellas. (2)

1. Romanos 11:3-4; Apocalipsis 12:6, 14. 2. 1 Corintios 5:6-7; Apocalipsis 2 y 3.

V. Las más puras iglesias bajo el cielo están expuestas tanto a la impureza como al error, (1) y algunas han degenerado tanto que han llegado a ser, no iglesias de Cristo, sino sinagogas de Satanás. (2) Sin embargo, siempre habrá una iglesia en la Tierra para adorar a Dios conforme a su voluntad. (3)

1. 1 Corintios 13:12; Mateo 13:24-30, 47; Apocalipsis 2 y 3.
2. Apocalipsis 18:2; Romanos 11:18-22.
3. Mateo 16:18; 28:19-20; Salmos 72:17; 102:28.

VI. No hay otra cabeza de la Iglesia sino el Señor Jesucristo; (1) ni puede en ningún sentido el Papa de Roma ser cabeza de ella; ya que es aquel anticristo, aquel hombre de pecado, e hijo de perdición que se exalta en la Iglesia contra Cristo y contra todo lo que se llama Dios. (2)

1. Colosenses 1:18; Efesios 1:22.
2. Mateo 23:8-10; 2 Tesalonicenses 2:3-4, 8-9; Apocalipsis 13:6.




Iglesia Presbiteriana San Andrés
**Acassuso 1131, Olivos**

Valor de cada encuentro $35
Pagando cuatro encuentros $120

Incluye matrícula, material de lectura y almuerzo

### Algunas preguntas que se abordarán en el primer encuentro:

- ¿En qué consistió el aporte de Calvino a la Reforma?
- ¿Cuál fue su influencia en el calvinismo posterior?
- ¿Creyó Calvino en el libre albedrío?
- ¿Qué es la cosmovisión calvinista?
- ¿Cómo relaciona el calvinismo la fe con la cultura?

### Metodología:

- Exposiciones del orador.
- Dinámicas de grupo.
- Lecturas posteriores y una monografía final para quien desee acreditación para el Bachillerato en Estudios Reformados.

Informes e inscripción | lapresbi@yahoo.com.ar
Tel:4244-0847

### Próximos Encuentros

**16 de Julio**
Lugar: Temperley :: Orador: Marcelo Robles

**6 de Agosto**
Lugar: Flores :: Orador: Cuauhtemoc Angulo

**3 de Septiembre**
Lugar: A confirmar :: Orador: Pablo Branch

# Presbiterio, un cuerpo como cuerpo

Por el Pastor Omar Zaltrón

Lectura bíblica: Colosenses 3:1-17.

Cuando preparo la predicación de cada domingo, siempre es la gente la dirección de mi oración a Dios, para tener certeza en que el mensaje que les entregaré es aquel que necesitan escuchar para crecer, para descubrir el desafío de seguir al Señor, para una entrega cada vez más profunda. Hoy son ustedes, ancianos de la iglesia, quienes reciben estas palabras y, más allá de la examinación que me hacen, me preocupa dar un mensaje que nos inspire un desafío de seguir al Señor, juntamente con una entrega cada vez más profunda.

El pasaje que ustedes me designaron lo conozco muy bien. Lo he predicado en varias oportunidades, ya que lo considero el mejor para hablar sobre las relaciones interpersonales. Las herramientas que Dios nos da, a través de este pasaje para sanar relaciones y marcar los puntos de referencia que deben gobernar las mismas, nos hacen descubrir los alcances de la gracia en nosotros.

La primera parte del pasaje (vv. 1-11) nos habla de la posición maravillosa que tenemos por nuestra pertenencia a Cristo, además de exponer algunas cosas que no deberíamos hacer. Pero es el pasaje que sigue (vv. 12-17) el que quiero exponer concretamente en estos breves quince minutos que me dieron. Estos versículos hablan de cosas que sí debemos hacer, y que tienen que ver con nuestra relación interpersonal. ¡Que diferentes serían nuestras comunidades si las pusieran en práctica! ¡Que diferentes serían las relaciones dentro del presbiterio si las pusiéramos en práctica!

Lo primero que aprendemos (v. 12) es que cada uno de nosotros somos elegidos, santos y amados. Simplemente esto tira por tierra cualquier reacción de ataque o defensa que yo podría tener contra cualquier otro anciano. Estamos donde estamos porque somos elegidos por Dios, somos santos por disposición de Dios y amados por Dios. ¿Cómo debe ser mi relación contigo si ambos somos esas tres cosas? Elegidos, santos y amados. Bueno, el mismo pasaje dice cómo debemos vivir nuestra relación a partir de esas tres cosas:



1. Revestirnos de afecto entrañable. O, como dice otra traducción, "revestirse de profunda ternura". ¿Tenemos ternura entre nosotros? ¿Estamos revestidos con afecto que brote de nuestras entrañas hacia los otros miembros del presbiterio?

2. Revestirnos de bondad. Es decir, ser bondadosos en la relación, en mi aproximación a cualquiera de los consiervos que formamos el presbiterio, dándonos siempre la posibilidad de ver al otro sin escudos para protegernos.

3. Revestirnos de humildad. No creyendo que sé o tengo la razón más que otro. Descubriéndonos consiervos de un mismo Señor.

4. Revestirnos de amabilidad. Simplemente ser amables. Esto tiene que ver con realizar acciones, gestos, que despierten en los otros amor por nosotros.

5. Revestirnos de paciencia. La paciencia tiene que ver con descansar y confiar en la gracia de Dios; en que ella es suficiente para sostenernos, para cambiar al otro y a mí. Saber esperar lo que Dios hará, en relación a las relaciones interpersonales entre los miembros de su cuerpo.

6. El versículo siguiente habla de la paciencia en relación a la tolerancia entre unos y otros. ¿Somos pacientemente tolerantes? En un mundo cargado de intolerancia ¿somos los pastores y ancianos ejemplo de tolerancia entre nosotros?

7. Y después de identificar las cosas con las cuales debemos revestirnos, agrega el perdón entre nosotros tal como Cristo nos perdonó. Sobre esto entiendo que lo que pide la Escritura es un perdón eterno, un perdón completo, un perdón que impone un sacrificio -el nuestro-. En eso Jesús mostró el camino (ver 1 Pedro 2:21).

8. Al final de este revestirnos se indica el amor como el vínculo perfecto, "el lazo de perfecta unión" (v. 14, Dhh), aquello que posibilita que todos nuestros vestidos estén sujetos al cuerpo y nos permite movernos con libertad.

Creo que Dios quiere un presbiterio así. Creo que Dios espera eso de nosotros y creo que, el versículo 15 nos muestra la referencia para saber si transitamos este camino: "Que gobierne en sus corazones la paz de Cristo". Otra traducción dice "Interiormente, la paz del Mesías sea el árbitro que tenga la última palabra, y sean agradecidos, porque a esa paz Dios los ha convocado en un solo cuerpo". El árbitro de nuestras relaciones tiene que ser la paz que nos gobierna.

Hace mucho tiempo aprendí que cuando no siento paz, es Dios quien me muestra la "tarjeta" que, como un árbitro, me advierte a jugar según las reglas. Cuando no siento paz, escucho a Dios aconsejándome cambiar el rumbo. No hablo de falta de problemas, hablo de tener paz en los problemas, más allá de las angustias que a diario sufrimos por y en nuestros ministerios.

Los versículos finales hablan de la necesidad que tenemos los unos de los otros. Amo el gobierno presbiteriano porque implica una pertenencia a un cuerpo, una proclamación de que no soy nadie sin el otro, un "yo te necesito" en cada encuentro. Porque necesito que veas mi vida y ministerio, porque no hay nadie más preparado que vos para decirme dónde me equivoco, cómo cambiar, cómo seguir. Recuerdo cuando, a los 7 años, a uno de mis hijos varones le obsequiaron un traje a su medida pero con corte de adulto. Él insistía en estrenarlo al domingo siguiente para ir a la iglesia.

Llegada esa mañana se vistió con rapidez inusitada para él y, acercándose a mí exclamo con alegría y brazos abiertos:
- Papá mírame, ya soy pastor.
Con una sonrisa, pero con la seriedad que implicaba su afirmación, lo mire de arriba abajo y le dije:
- Todavía no eres pastor. Te falta algo.
Él me miró sorprendido e inquirió sobre aquello que le faltaba. Lo miré con una sonrisa y le dije:
- Te faltan los zapatos.
Y juntos nos reímos un rato largo. Es que en el apuro había olvidado calzarse. Este hecho anecdótico nos enseña que, más allá de lo que nosotros creamos sobre nosotros mismos, el que mira de afuera advierte con mayor facilidad dónde no percibimos nuestra situación. Pablo dice que no quiere que piensen de él más allá de lo que ven en él, y eso es una proclamación del "yo te necesito".

Ese "yo te necesito" implica comunión, implica saber de ti más allá de una reunión mensual de algún Comité. Si no funcionamos nosotros como un cuerpo, ¿cómo funcionarán nuestras iglesias como un cuerpo? Si creo mi ministerio como autosuficiente prescindiendo del tuyo, ¿qué entendí del evangelio?

Cuando festejamos nuestro 175° aniversario proclamamos el sueño de festejar nuestro 200° aniversario en un estadio porque, debido al crecimiento, ya no podríamos utilizar las instalaciones de ninguno de nuestros templos. ¿Sucederá esto sin comunión entre los líderes...?

Que Dios nos bendiga revelándonos la necesidad que tenemos los unos de los otros. Que Dios derrame su gracia para que podamos vernos partícipes de la misma cruz, de la misma resurrección, de la misma mesa de paz.

*El Pastor Omar Zaltrón está casado con Silvia, y tienen cuatro hijos. Ingresó a la Iglesia Reformada Argentina en el año 1999 y fue pastor de la Iglesia Reformada Argentina de Sarmiento, en la Provincia del Chubut. Luego fue trasladado a los EE.UU., donde ayudó pastoralmente en una Iglesia Cristiana Reformada de Hialeah, en Miami(PCA) y otra Reformada (CRC). En abril de 2004 regresó a la Argentina para trabajar en una Iglesia de Lanús. Se acercó a nuestra Iglesia en agosto de 2004 y nuestro Presbiterio decidió ofrecerle una posición de pastor. Por lo tanto aprobó el examen oral en diciembre del año pasado, y fue nombrado Pastor Misionero de la Iglesia Misión de Mar de Ajó, adonde se trasladó en enero de este año. Este mensaje lo predicó al ser examinado por el Presbiterio de la Iglesia en diciembre del año pasado, para su ingreso como pastor de nuestra denominación. El exámen oral se desarrolló en la Iglesia del Centro y presenciado por cualquier interesado, que al final de la misma podían hacer la preguntas que quisieran.*

# Demos a conocer a Cristo

Por Juan L. Arregín

*"El Espíritu del Señor está sobre mí, por cuanto me ha ungido para dar buenas nuevas a los pobres; me ha enviado a sanar a los quebrantados de corazón; a pregonar libertad a los cautivos, y vista a los ciegos; a poner en libertad a los oprimidos, a predicar el año agradable del Señor"* (Lucas 4:18-19).

El Señor Jesús comenzó su ministerio entre los hombres con una declaración que al finalizar la misma expresa: "*a predicar el año agradable del Señor*", y como la Palabra del Señor permanece a través del tiempo, esas palabras continúan en tiempo presente, y por ello deseo tener una reflexión con ustedes, queridos hermanos, que por supuesto ha sido y continúa siendo una activa realidad en mi vida.

Cada año que Dios nos da es otra prueba de su amor para con nosotros, que cada uno experimentamos cada día la novedad de sus bendiciones porque Él nos dice en su Palabra que son "*nuevas cada mañana*" y, por lo tanto, si lo recibimos, llegará el día o momento que rendiremos cuenta de lo recibido, y como hijos de Dios, integrantes del pueblo que Él está formando, tenemos el privilegio de ser un testimonio de su obra en las vidas que le pertenecen. Y este privilegio conlleva una responsabilidad ineludible: hablar de lo que Dios ha hecho en nosotros. ¿Y qué hizo?

Nos salvó de todo pecado cuando recibimos a Cristo como salvador personal. ¿Es esto una realidad en su vida? ¿Tiene la seguridad de ser salvo por Cristo? Si es así, debe:

a. Hablar de Cristo: el Señor dijo que prediquemos, anunciemos, que demos a conocer lo que hemos recibido, la salvación, la nueva vida en Cristo, para que otros puedan conocer y recibir a Cristo como Salvador. Podemos comenzar en el hogar, con la familia, que es la primera responsabilidad de todo hijo de Dios: que los seres queridos puedan experimentar lo mismo que nosotros. Debemos decirles simplemente lo que ocurrió en nosotros; o aún algo más efectivo, vivir la nueva vida que ahora tenemos en Cristo, de tal manera que así no podrán rechazar si notan un cambio real, verdadero, que demostremos con palabras y hechos. Eso es anunciar, dar a conocer a Cristo, o sea dando a conocer las "buenas nuevas" que tenemos.

b. "*Año agradable del Señor*", porque es el tiempo que Él nos da para que nos gocemos en Él y disfrutaremos de ese gozo cuando vemos que por el testimonio de palabras y hechos de nuestra vida, otras personas comienzan a experimentar la nueva vida en Cristo, que anhelan conocer más de Dios y de su Palabra, que comienza su asistencia a la iglesia donde recibirán, por el Espíritu Santo y por medio de los siervos de Dios, el conocimiento para fortalecer sus vidas en Cristo y a la vez ser vivos testimonios de la obra del Señor para bendición de otros.

Esto es dar a conocer a Cristo: predicar o anunciar lo que ha sido bendición a nuestra vida. ¿Es así en la suya, querido hermano? Espero que sí y disfrutará de ser un portavoz de las buenas nuevas en el "año agradable del Señor". Dios le bendiga.

# Informe Recibida de las IglesiasReformadas en la Argentina

En la reunión No. XXXVI del Sínodo de la Iglesias Reformadas celebrado en Mar del Plata del día 1 al 3 de abril de 2005 fueron nombrados las siguientes autoridades:

**Mesa directiva y comisiones de trabajo:**

**Presidente:**
Pastor Roberto Jordan
**Vicepresidenta:**
Sra. Gabriela Mulder
**Secretario:**
Pastor Gerardo Oberman
**Vocales Titulares:**
Sr. Eduardo Olthof
Sr. Gustavo García Escardó
Sra. Matilde Zwaal
Pastor Osvaldo Ulrich
**Vocales Suplentes:**
Sra. Graciela van der Heuvel
Sr. Victor H. Villordo
**Tesorera Sinodal:**
Sra. Susana Luiten
**Equipo Coordinador:**
Sr. Pedro Ouwerkerk
Sr. Jacobo van Strien
**Revista Lazos:**
Sr. Mauricio B.Maly
Sra. Alejandra Chiodi
Pra. Cristina La Motte
**Equipo de Capacitación:**
Sra. Claudia Ursini
Sra. Margarita Ouwerker
Sra. Ana Martín
Sra. Sandra Cirulli
**Archivista Sinodal:**
Sr. Antonio Milenaar

*Saludamos fraternalmente a Roberto Jordan, quien fue Moderador de nuestra denominación y nuestro pastor durante tres años en la Iglesia de Temperley, donde su madre se congrega. Pedimos a Dios que lo guíe y lo guarde en su nueva responsabilidad como presidente de la Mesa Directiva.*

# Josef Ratzinger: Benedicto 16

## Nuevo Papa de la Iglesia Católica Romana

Al cierre de esta edición se concretó la nominación del nuevo papa de la Iglesia Católica Romana en sustitución de Juan Pablo II, recientemente fallecido. La designación recayó en el Cardenal Josef Ratzinger. Cabe preguntarnos qué podrá significar este nuevo pontificado de la Iglesia católica romana para los protestantes. Se podría decir que el nombramiento no causó demasiada sorpresas ya que Ratzinger había sido la mano derecha de Juan Pablo II y era uno de los más firmes candidatos a sustituirlo. En cuanto a expectativas, tampoco puede haber demasiadas si por ellas entendiéramos que se trate de cambios profundos en el rumbo de esa Iglesia. La razón principal es que si buceamos en la foja de servicios de Josef Ratzinger, mal podríamos pensar que pueda ser un factor de renovación y apertura a las nuevas y difíciles realidades que nos toca vivir en este siglo 21.

En efecto, Ratzinger ha sido el Prefecto de la Doctrina de la Fe, cuya misión ha sido custodiar la ortodoxia de la doctrina católica romana. Ejerciendo sus funciones como tal, Ratzinger fue quien disciplinó a teólogos de la talla de Hans Küng y Leonardo Boff, entre otros, que por sus ideas fueron llamados a silencio e impedidos oficialmente de enseñar doctrina católica. En lo que se refiere a las relaciones con otras iglesias cristianas y el diálogo interreligioso, debemos recordar que Ratzinger es el autor del famoso documento Dominus Iesus, dado a conocer en el año 2000 que, en su tesis central establece que la única verdadera Iglesia de Jesucristo es la Iglesia católica apostólica y romana, y que todas las otras iglesias, en rigor, son sólo congregaciones que al no estar alineadas con el papa romano, no llegan al status de ser, en su esencia, iglesias. Nadie duda de la sólida preparación teológica y académica de Ratzinger. Domina diez idiomas, es autor de más de treinta libros, participó del Concilio Vaticano II, ha sido asesor teológico de Juan Pablo II.

Pero es de esperar que todas esas condiciones y posibilidades sean puestas al servicio de toda la Iglesia de Cristo en el mundo que, en nuestra comprensión protestante, no puede ser identificada por ninguna expresión histórica concreta por importante que sea. Es de esperar, también, que la labor del nuevo papa pueda coadyuvar a la unidad de los cristianos y al diálogo respetuoso con otras confesiones.

Porque entendemos que sólo con el diálogo y el respeto es posible responder cristianamente a las demandas de un mundo pluralista en el que nos toca dar testimonio de Jesucristo.

***Dr. Alberto F. Roldán***

*Pastor de la Iglesia Presbiteriana San Andrés*

*Buenos Aires, 20 de abril de 2005*

# Perfil de Josef Ratzinger

1927: Joseph Ratzinger nació el 16 de abril, Sábado Santo y fue bautizado ese mismo día. Tiene 78 años. Nació en Alemania en el seno de una familia bávara tradicional. Su padre era policía y muy religioso. Hasta su consagración, era decano del Colegio Cardenalicio. Se le reconoce con el apodo de "ejecutor del Papa", ya que Karol Wojtyla se refería a él como su "amigo de confianza". Ratzinger presidió la misa durante el funeral de Juan Pablo II. 1939: Ingresa al seminario en Traunstein, primer paso para una carrera eclesiástica.

En 1943 Ratzinger fue miembro de una unidad antiaérea en Munich durante la Segunda Guerra Mundial y fue miembro de las juventudes hitleristas. Según el propio Ratzinger, algo a lo que fue forzado. En 1945, es desertor del ejército alemán y se refugia en su casa paterna en Traunstein. Más tarde, ejerció como profesor en la ciudad alemana de Tubinga. Allí, vivió de cerca las protestas estudiantiles y hay quienes dicen que allí se definieron muchas de sus posturas ulteriores.

En 1951: El y su hermano Georg son ordenados sacerdotes. En 1953: Recibe su doctorado en teología. Ratzinger fue nombrado arzobispo de Munich en 1977. Pocos meses después se convirtió en cardenal. En 1981, Juan Pablo II nombró a Ratzinger para dirigir la Congregación para la Doctrina de la Fe, donde ha actuado como guardián de la ortodoxia y sus pensamientos han sido muy influyentes.

Para sus seguidores, Ratzinger posee un gran intelecto. Sus críticos afirman que ha suprimido la discusión y silenciado a los disidentes dentro de la Iglesia. Ratzinger apoyó el Concilio Vaticano II en la década de los 60.

# La elección es un mensaje

Por el Pastor Julio López

El camino recorrido para la elección de un nuevo Papa es de muy difícil trazado. Menos monolítica que los que muchos quisieran, la Iglesia de Roma vive angustias como todos los demás a la hora de los nombramientos.

En este caso, luego de un pastorado largo de parte de Juan Pablo II, se sugieren diferentes interpretaciones de la estrategia que se tuvo en cuenta para la elección del sucesor. Algunos pensando en un período de transición especularon con la edad como determinante de un determinado perfil de candidato. Pero el peso de unos pocos años de gobierno de un hombre resuelto, puede ser decisivo en este momento de la historia. Y sea cual fuere la edad, puede resultar en una bendición a la iglesia y al mundo, o en un daño enorme.

Por la trayectoria de Joseph Ratzinger, se entiende que es un hombre que abraza sus llamamientos con celo y dedicación. ¿Qué esperamos entonces? Pues que aunque ya es un hombre grande, no dejará pasar el tiempo delante de sus narices, y buscará imprimir a la Iglesia algo de lo que entiende como su misión. En su último papel, como custodio de la vida doctrinal, fue tan celoso en las propuestas de lo que debía salir desde la silla del Obispo de Roma, que la fiereza de sus declaraciones, apenas apaciguadas, trajeron malestar entre propios y ajenos.

Y en lo pastoral, que no es idéntico a lo doctrinal ni a lo formal aunque los contiene, esperamos que tome también con celo y dedicación temas que perjudican el desarrollo sano de la Iglesia y su imagen en el mundo. Claro, lo pastoral necesita de una percepción y una sensibilidad cercanas al corazón de Dios, que en ocasiones privilegia el acercamiento y la encarnación sobre el indiscutible valor de la ortodoxia, y pauta entonces su aplicación en tiempo y modo.

Para ejemplificar nos referiremos a la obligatoriedad del celibato como condición para el sacerdocio. Podrá ser movido el corazón de Benedicto XVI como para considerar la situación de tantos hombres que, capacitados por Dios para la función pastoral, y reconocidos por sus comunidades, quedan descalificados por costumbres y leyes canónicas que hoy nos roban un modelo de varones y padres que verdaderamente escasean.

A la vez, solo un conservador podría abrir esa puerta con suficiente aval de los conservadores y ortodoxos, como para que se vea como un gesto de buen juicio y no como una medida de un rebelde que quiere desfigurar la Iglesia.

Iniciamos hablando de angustia. Y la angustia permanece. Es demasiado importante la Iglesia Católica Apostólica Romana como para que no nos dé cuidado cada paso que toma. Al contrario, ahora tan mediatizada, puede ser motivo de mayores preocupaciones. Oremos. No dejemos de orar por esta importante porción del pueblo del Señor. En su paz tendremos nosotros paz.

# Ministerio de la mujer

Informe desde Entre Ríos

**Estimadas hermanas en Cristo:**

En Entre Ríos hemos tenido la bendición de recibir la visita de la iglesia hermana de la Misión de Concepción del Uruguay, situada en el pueblo de Greenwood, Estado de Virginia, EE.UU. El nombre de esta iglesia es "Lebanon Church". El pastor, Don Hardman, nos visitó con su esposa Bárbara, el hermano Juan Manuel Delgado y la hermana Margie Burguess.

En la reunión de mujeres las hermanas Bárbara y Margie trajeron un mensaje y una enseñanza, respectivamente.

Bárbara basó el mensaje en San Juan 1:4-5. Comenzó describiendo una vivencia personal. Lebanon Church está ubicada en el medio del campo. Rodeada de praderas en lo alto de una pequeña colina. Desde la ventana de la cocina de la casa pastoral puede verse el templo. Bárbara tiene la costumbre de mirar a través de la ventana hacia el templo. Una mañana una nube muy negra se posaba sobre el templo, pero... sobre esa nube brillaba el Sol. Muchas veces nuestras iglesias y congregaciones se ven así, oscuras, cubiertas por nubarrones de tristeza, dolor, sensación de vaciedad, pero... la luz de Jesús, a quien pertenece la iglesia, brilla por sobre esa nube oscura. Solemos identificar la muerte con la oscuridad. El domingo antes de embarcarse hacia la Argentina, miró por la ventana de su cocina y vio la luz del sol que atravesaba el templo. Las cortinas de las ventanas del templo estaban abiertas y pudo apreciar la luz del sol atravesando los salones. Había alegría todo alrededor del templo, y la vida resplandecía con la llegada de la primavera.

Hay una historia que aparenta ser muy graciosa pero... tiene una moraleja que cada uno de nosotras debe juzgar.

En un vecindario vivían dos familias vecinas, que habían tenido algunos problemas de convivencia. Con mucho esfuerzo las esposas estaban logrando limar las asperezas. Una mañana una de las mujeres vio por la ventana de su cocina cómo su perro ovejero alemán había apresado al conejo de los vecinos y lo estaba sacudiendo entre sus fauces. La mujer tomó la escoba y con rapidez comenzó a pegarle al perro hasta que este soltó a su presa. El conejo yacía sin vida sobre el pasto. La mujer tomó el cuerpo del conejo con la parte de abajo de la escoba y lo entró a la casa. Se le había ocurrido un plan... Llevó el cuerpo a la bañera, abrió la ducha y le dio un buen baño, tomó el secador de cabello y lo secó, lo dejó bien prolijito y limpito. Con mucho cuidado atravesó la verja y fue al patio trasero de sus vecinos. Sigilosamente puso al conejo sin vida en su refugio, cerró la puertita y volvió a su casa. Todo ese tiempo trataba de disimular su confusión y sensación de culpabilidad. Al rato escuchó un alarido desde el patio trasero de su vecina. Poniendo su mejor cara de sorpresa salió para recibir a su vecina que venía pálida y aterrorizada.




- ¿Qué sucede? -preguntó la dueña del perro.

- ¡Ha sucedido algo terrible! Nuestro conejo murió la semana pasada. Lo enterramos en el patio trasero. ¡Y ahora ha vuelto!

A pesar que parece muy gracioso, la conclusión es muy triste. Nosotros, vasos de barro, no tenemos el poder para dar vida ni siquiera a un pequeño conejo.

Por más que intentemos disfrazar la realidad, como la dueña del perro intentó dejar prolijo al conejito, lo muerto, muerto está.

El Evangelio de Juan dice en 1:4-5 que la vida está en Jesús, y la vida -Jesús- es la luz de la humanidad. Esta luz -Jesucristo- resplandece en las tinieblas y las tinieblas no han podido extinguirla.

La iglesia recibe vida por Jesús. Y la vida que da Jesús es la luz. Esta luz que da Jesús a su iglesia resplandece en la oscuridad y las tinieblas no pueden extinguirla. Las tinieblas no podrán prevalecer sobre la luz que es Jesús, y Él mismo es el único dador de la vida. Clamemos al dador de vida que llene de luz a su iglesia.

Nosotras, como mujeres de oración, tenemos que tener en claro que nuestras oraciones son necesarias para que la luz de Jesús brille en nuestra congregación y que así alumbremos con la vida de Jesús. Normalmente solemos orar en este orden: por nuestras familias, por nuestras iglesias, por nuestra comunidad, por nuestro país... y al final por los perdidos. Si este es nuestro orden de oración, algo anda mal. Jesús tuvo pasión por los perdidos, Él vino a buscar a los pecadores.

Debemos invertir nuestro orden de oración tomando la pasión de Cristo por los perdidos como nuestra mayor razón de oración. Así el dador de la vida alumbrará nuestras congregaciones comprometidas en su misión para con el mundo perdido.

La enseñanza de la hermana Margie se basó en Filipenses 1:9-11. La oración del apóstol Pablo a la iglesia de Filipos es la oración que el Señor le había puesto en el corazón a Margie: "*Y esto pido en oración, que vuestro amor abunde aún más y más en ciencia y en todo conocimiento*". El amor que nos debemos los unos a los otros deviene del conocimiento que tenemos de la Palabra de Dios. Esta Palabra nos prepara para conocer al Señor, saber más de Él, y ya que Él es el amor, estaremos más capacitados para dar ese amor que pone en nosotros como hijos suyos.

En los Estados Unidos hay muchas cosas que es común hacer, que son muy típicamente americanas que, si las hacemos, nadie discutiría que están bien, pues son propias de nuestra idiosincrasia, pero no son para nada cristianas.

Igualmente debe haber costumbres bien argentinas o entrerrianas que nadie criticaría si las seguimos, pero que no son cristianas. Si no tenemos el amor basado en el conocimiento de la Palabra, podemos caer en el seguimiento de dichas costumbres por ignorancia, ya que no sabemos que van contra la voluntad de Dios para sus hijos.

Tenemos que conocer los mandatos de Dios para nosotros, pues la Palabra nos ordena -no sugiere- sino que manda específicamente que conozcamos la voluntad de Dios vertida en su palabra. Sigue diciendo Filipen-ses: "*Para que aprobéis lo mejor*". El conocimiento de La Palabra de Dios nos permitirá discernir lo bueno y lo malo. No nos dejemos engañar por sentimientos, y que el conocimiento de La Palabra sea el parámetro para amar con discernimiento y sabiduría de lo alto.

"*A fin de que seáis sinceros e irreprensibles para el día de Cristo*": ser sinceros es ser transparentes. En la época de Pablo los alfareros no muy honestos tenían la costumbre de tapar con cera las rajaduras de sus piezas de cerámica cuarteadas en el horno. La única forma de saber si la pieza estaba cuarteada, si era "sin cera", era exponiéndola a la luz. Esa luz es La Palabra de Dios con la cual debemos confrontar todas las cosas para conocer su veracidad.

Ser irreprensibles significa que no se nos pueda reprochar nada. ¿Cuándo se nos reprocha en la Palabra? Cuando, por nuestras actitudes, otros puedan tropezar o seamos ocasión de caer para los que no conocen a Jesús, o que están débiles en la fe.

"*Llenos de frutos de justicia que son por medio de Jesucristo.*" Jesús es quien, por la fe en Él, nos justifica ante el Padre. No podemos nosotros hacer nada para ser justificados.

"*Para gloria y alabanza de Dios.*" Todo este amor, que viene por conocer a quien se ama, obedecer a quien se ama, juzgando todo conforme a las instrucciones que nos da el que nos ama, siendo transparentes, veraces, "sin cera", no siendo de tropiezo para otros, justificados por Jesucristo... y daremos gloria y alabanza a Dios.

Margie oró y se comprometió a orar esta plegaria por nosotros con las hermanas de Lebanon, y nosotras hicimos el mismo compromiso, sin dudar que así nuestras congregaciones serán una luz inextinguible en nuestras comunidades.

Como corolario, las hermanas de Lebanon nos obsequiaron una vela para que recordemos siempre ser luz. Compartimos el té con riquísimas tortas y especialidades típicas hechas por las hermanas.

Gracias Señor por regalarnos esta semana con nuestros hermanos. Esperamos haberlos bendecido como ellos hicieron con nosotros. Sigue uniéndonos, Señor, en oración, para que nuestro mutuo amor crezca y podamos ver las maravillas que tú tienes para nuestras congregaciones.

***Los saluda con la paz de Cristo, Priscilla S. de Maldonado, Iglesia Misión Presbiteriana de Concepción del Uruguay.***

# Supplement in English

## " The New Testament and its Writers"

Edited by Very Rev.J.A.M´Clymont, CBE, DD (Edin.)

**The New Testament**

**Its Name:** The New Testament forms the second and concluding portion of the Revelation given to the world in the line of the Jewish history. It derives its name from an expression used by the Lord Jesus Christ in the institution of the rite which was designed to commemorate his death - "*This cup is the new testament in my blood*" - more correctly, "*This cup is the new covenant in my blood*" (R.V.), in contrast with the old covenant made with Moses (Like XXII, 20; Matt.XXVI, 28; 1Cor.XI, 25; cf Exod. XXIV, 8). The use of the word "*testament*" in this sense was due to the Latin testamentum, which was early adopted as an equivalent for the Greek word meaning "*covenant*".

**Its Language:** A period of about four hundred years had elapsed after the last Old Testament Sciptures was written before the New Testament was commenced. In the interval the Jewish people, spreading far and wide in the pursuit of arts and commerce, had become familiar with the Greek tongue, which was the intellectual bond of the civilised world, as the Roman Empire was its bond in a social and political sense. Into this language the Scriptures of the Old Testament had been translated from the Hebrew, about 200 BC, at Alexandria, the great meeting place of Rabbinical learning and Hellenic culture. From the amalgamation of these and other elements there resulted a form of Greek known as the "*common*" or Hellenistic Greek.

It was in this language that the New Testament was written - a language marvellously fitted for the purpose, both because of the wide prevalence of Greek among the civilised nations of the time (resulting from the conquest of Alexander the Great), and on account of the unrivalled clearness, richness, and flexibility. Hence the New Testament has been aptly described as having a "*a Greek body, a Hebrew soul, and a Christian spirit that animates them both*".

**Its Contents:** The New Testament Scriptures consist of twenty-seven books, varying in their form and character - the first in order mainly historical, the next doctrinal, and the concluding portion relating to the vision amd prophesy. This is an order somewhat analagous to that found in the Old Testament, many of those characteristics alike as regards thoughts and expressions are reflected an the New Testament.

The twenty-seven books are the work of nine different authors (assuming that the Epistle to the Hebrews was written by some other person than Paul), each book having its special characteristics corresponding to the personality of the writer and the circumstances in which it was written, but all forming part of one divine whole centred in the Lord Jesus Christ and essentially related to an unseen world. They were written at various times, but all in the latter part of the first century - except perhaps the Epistle of James, which was probably written before 50AD.

**Its Manuscripts:** The original MSS have all perished. If written on papyrus for ordinary use they would not last, while the more durable would be in frequent danger of destruction at the hands of persecutors. Hence the vast majority of extant MSS are of comparatively modern date - anterior, however, to the invention of printing in 1450, when the copying of MSS practically ceased.

A few precious copies written on velum or parchment have come down to us in from a very early period, the most important of which are (1) the Vatican, styled Codex B, preserved in the Vatican Library at Rome, and dating from the fourth century; (2) the Sinaitic (Codex N) discovered by Tischendorf in St Catherine´s Convent at the foot of Mount Sinai in 1859, now deposited at St Peterburg, likewise of the fourth century. (3) The Alexandrine (Codex A), preserved in the British Museum, and dating from the fifth century.

These and other ancient MSS to the number of more than 150 are called Uncials, because written with special capital letters without separation between the words, - the others of more modern character being called Cursives, because written in a running hand. Of the latter there are about 2500 - an

immense array of witnesses compared with the few MSS of classical works preserved to us, which can generally be counted on the ten fingers. Owing to the greater liability to error in copying with the hand than in the use of printing press, about 200.000 Various Readings have been discovered in extant MSS of the New Testament. Happily the differences between the readings are for the most part so minute that they do not affect the substance of revealed truth.

As it is the duty of the Church, however, to ascertain, as far as possible, the exact words of the sacred writers, a special department of study has been instituted commonly known as Biblical Criticism or Textual Criticism, which has for its aim to adjudicate on rival claims of the various readings, with due regard to the age and special characteristics of several manuscripts, as well as to the common risks of misapprehension and inadvertence to which all copyists are liable.

**Other Witnesses:** In the performance of the difficult task just mentioned attention must be paid to two other valuable sources of information. (1) Those writings of Church Fathers - ranging from the end of the first century to the fourth of fifth century of the Christian era - which contain quotations from the New Testament. The value of the Fathers as a help in determining the exact text of Scripture is a good deal impaired by the fact that, not having the advantage of a Concordance, or of our divisions into chapters and verses (an invention of the sixteenth century), they frequently quote from memory and not with strict accuracy.

This is of less moment, however, when the object is not so much to ascertain the precise language of Scripture as to prove the existence and general reception of the books of the New Testament at an early period in the history of the Church. (2) Ancient Versions or Translations, some of which (for example the Syriac and Old Latin) were made with in a century after the time of the apostles.

**English Version:** The first English Version was completed by John Wycliffe in 1383. It was. However, only a translation of a translation (the Latin Vulgate of St Jerome). The first English translation from Greek was finished by William Tyndale in 1525, and put in print the following year at Worms. This was followed by Miles Coverdale´s translation of the whole Bible in 1535, the Great Bible, usually called Crammer´s (for use in Churches), in 1539, the Geneva Bible in 1557, the Bishop´s Bible in 1568, and the King Jame´s Bible (the Authorised Version) in 1611. The more recent and reliable results of Biblical criticism are embodied in the Revised Version of 1881, which has in respect, as regard to accuracy of translation, an unquestionable superiority over the Authorised Version, the latter having been made at a time when science was still in its infancy, and before any of the three great MSS above referred to were available for reference.

Possibly the next generation may see further improvemenmts, as a result of a closer examination of MSS, Versions and other ancient writings, as well as through an enhanced Versions and other ancient writings, as well as through an enhanced appreciation of the language of the New Testament, in the light of Greek translations of the Old Testament (the Septuagint) and other Hellenistic literature; but after all, any points in which our English Bible is capable of improvement are infinitesimal compared with the general trustworthiness of its contents. Of its imperfections as a translation it may be said, with scarcely less truth than of obscurities in the original, that "*like the spots upon the surface of the sun, they neithere mar the symmetry nor impair the glory of the great Source of Life and Light which is imaged in them*".

# A travelers guide to Heaven

**Accommodation:** Arrangements for first class accommodation have been made in advance: "*In my father's house are many mansions...I go to prepare a place for you*". (John 14:21)

**Passports :** Persons seeking entry will not be permitted past the gates without having the proper credentials and having their names registered with the ruling Authority. "*There shall in no wise enter into it anything that defileth...but they which are written in the Lamb's book of life*". *Revelations 21:27*

**Departure times :** The exact date of departure has not been announced. Travelers are advised to be prepared to leave at short notice. "*It is not for you to know the times or the seasons which the father hath put in his own power*". Acts 1:7.

**Tickets:** Your ticket is a written pledge that guarantees your journey. It should be claimed and its promises kept firmly in hand."*He that heareth my word, and believeth on him that sent me, hath everlasting life, and shall not come into condemnation but is passed from death unto life*". John 5:24

**Customs:** Only one declaration is required while going through customs. "*I declare unto you the gospel... that Christ died for our sins according to the scriptures; and that he was buried, and that he rose again the third day*". 1Corinthians 15:1,3,4.

**Immigration:** All passengers are classified as immigrants, since they are taking up permanent residence in a new country. The quota is unlimited. "*They desire a better country, that is, an heavenly:...for he hath prepared for them a city. (Hebrews 11:6)*

**Luggage:** No luggage whatsoever can be taken. "*We brought nothing into this word, and it is certain we can carry nothing out of it*". (1Timothy 6:7)

**Air passage:** Travelers going directly by air are advised to watch daily for indications of immanent departure. "*We which are alive and remain shall be caught up together with them in the clouds, to meet the Lord in the air: and so shall we ever be with the Lord*" (1Thesalonians 4:17).

**Vaccination and Inoculation:** injections are not needed as diseases are unknown at destination. "*God shall wipe away all tears from their eyes, and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be anymore pain.* Revelations 21:4).

**Currency:** Supplies of currency my not be forwarded ahead to await the passenger's arrival. Deposits should be as large as possible". "*Lay up treasures in heaven, where neither moth or rust doth corrupt, and where thieves do not break through or steal.* (Matthew 6:20).

**Clothing:** A complete and appropriate new wardrobe is provided for each traveler. "*He hath clothed me with the garments of salvation, he hath covered me with the robe of righteousness.* (Isaiah 61:10).

**Time Changes:** Resetting of watches or clocks will not be necessary. Nor will watches or clocks. "*The city has no need of the sun, neither of the moon to shine in it: for the glory of God did lighten it and the Lamb is the light thereof... there shall be no night there.* (Revelation 21:23).

**Reservations:** Booking is now open. Apply at once. "*Now is the accepted time: behold now is the day of salvation*". (2Corinthians 6:21).

**Coronation Ceremony:** The highlight of the journey is the welcoming reception and coronation which await each new arrival."*There is laid up for me a crown of righteousness which the Lord, the righteous judge, shall give me at that day; and not to me only, but unto all them also that love his appearing". (2Timothy 4:8).*

*NB: From "Decision" magazine, by Mrs. Marcelle Price who is the wife of the late Dr.E.E. Price and makes her home in Kew, Victoria, Australia. She is the author of a Christian youth fiction novel, "Bruce Finds a Friend", Pickering and Inglis, 1962.*

# Noticias
## *de las congregaciones...*



## Noticias de la Iglesia Dr. Smith Memorial - Belgrano

**Concierto:** El 27 de febrero, quince personas -jóvenes y adultos- de nuestra iglesia, asistieron al concierto de S.U.M. en el Parque Centenario.

**Primer domingo de cada mes:** Celebramos la Santa Cena. Compartimos el almuerzo con la congregación. Luego del almuerzo hay una reunión de oración de las mujeres que asistieron al Congreso de Mujeres de octubre de 2004, más todas las que quieran agregarse. El tema central es el estudio del libro "Conoce a Jesús", de Silvia Chaves. Este grupo asumió un primer compromiso: se trata de cooperar con yerba y azúcar para un refugio de hombres indigentes.

**Clases bíblicas:** Comenzaron el 6 de marzo. Continuarán todo el año en los siguientes horarios: miércoles a las 15:00 y a las 19:00, y los domingos a las 10:00. Se siguió con el libro de San Mateo, desde el capítulo 26 hasta el final.

**Conciertos de jazz:** Como siempre, nos deleitarán con clásicos y nuevos temas de jazz, dentro de una excelente atmósfera en la que no falta un mensaje de fe, todos los segundos viernes de cada mes.

**Asamblea congregacional:** El domingo 13 de marzo, inmediatamente después del culto y en el ámbito del templo, realizamos una Asamblea, en la que participaron todos los presentes, para renovar los términos del llamado al pastor Julio López. Lamentablemente Julio tuvo que concurrir a un sepelio, pero lo mismo se trató el tema y se votó. La votación fue unánime a favor de renovarle el llamado por otros tres años. La Asamblea terminó con un cerrado aplauso.

**Semana santa:** El jueves santo nos reunimos a las 20:00 en el templo, para celebrar un culto con Santa Cena, en recordación del que realizó nuestro Señor Jesús con sus discípulos. Y el viernes, a las 15:00 celebramos una reunión ecuménica en la Iglesia San Cayetano, de la calle Vidal entre La Pampa y José Hernández. El domingo a las 09:00 tuvimos un desayuno pascual.

**Peña:** Comenzamos todos los últimos viernes de cada mes impar con una reunión musical, que llamamos "peña", en la que participan varios grupos ya conocidos de músicos, guitarristas y coros. En marzo coincidió con el

**Viernes Santo:** la música fue toda dedicada al recuerdo de nuestro Señor Jesús. La siguiente será el 27 de mayo.

**Té-canasta:** Nuestras damas tienen ya preparado estos eventos con las fechas para todo el año: 13 de mayo, 8 de julio, 9 de setiembre y 11 de noviembre. Como es costumbre, son reuniones muy amenas en las que llegan a nuestro salón damas de nuestro barrio a pasar un rato entretenido, para jugar con sus amigas y tomar un delicioso té acompañado de ricos sándwiches y deliciosas tortas. Las esperamos a todas.

**Culto en inglés:** En marzo empezamos los cultos en inglés, una vez por mes a las 09:30, dirigidos por el Presbítero Willy Grant, de la Iglesia del Centro.





**Culto Ecuménico en la Iglesia San Cayetano de Belgrano, 24 de abril**

Viernes Santo - Peña tematica de Semana Santa





Coro de Témperley



Trío "Rancho Aparte"

**Fe de erratas:** En la revista anterior se anunció el fallecimiento de Owen Farquharson y lamentamos que se escribió mal el apellido. Por lo tanto lo corregimos en esta nota y también confirmamos que falleció el 30 de enero y fue sepultado en el cementerio de la Iglesia de Mandisoví, Entre Ríos. Owen Farquharson era descendiente de los escoceses que fueron a Entre Ríos en el siglo XIX.

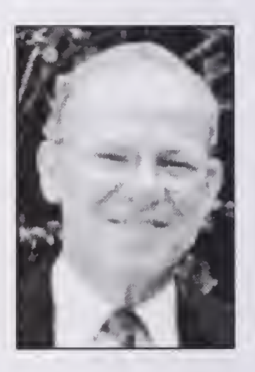
## Noticias de la Iglesia del Centro

**Oración y estudio bíblico:** Comenzamos en abril un encuentro de oración y estudio bíblico. De 18:30 a 19:00. Oramos y luego nos adentramos en la Biblia. Usamos para esto, como guía temática, la Confesión de Fe de Wetsminster, para lo cual analizamos cada versículo que la misma utiliza de base para sostener las distintas doctrinas; en fin, es un estudio temático de la Biblia que está teniendo buena respuesta.

**Fallecimiento:** Falleció Jorge Comas, yerno del Reverendo Felices, en diciembre del 2004, rogamos a Dios por consuelo para toda su familia.

**Jóvenes:** Comenzamos una actividad para jóvenes mayores de la cuál ya tuvimos dos encuentros que fueron muy satisfactorios. Esta propuesta, por ahora es bimensual.

**Culto vespertino:** Queremos compartir con todos la alegría y el desafío que implica para nosotros el nuevo culto dominical que emprendimos los últimos meses del 2004. Ahora, además de los dos cultos matutinos, los domingos tenemos un culto vespertino a las 18:00. El mismo presenta un estilo más contemporáneo. De este modo cada hermano puede adorar a Dios libre de barreras culturales y, asimismo, este culto favorece el acercamiento a la gente del Barrio de San Telmo.



**Accidente:** Nuestro querido Reverendo Kenneth Murray sufrió un accidente en la vía pública. Se cayó, por un desnivel de la vereda, sobre la Av. Belgrano, a una cuadra de la Iglesia, y se fisuró la cadera. Aunque ya hace más de un mes y medio, invitamos a todos a orar por su rápida recuperación.

## Noticias de Olivos



**Casamiento:** El sábado 12 de marzo se pidió que la bendición del Señor acompañe a un nuevo matrimonio formado por Nancy Oubiña y Gabriel Maggiotti, en una ceremonia compartida, presidida por el pastor Gerardo Muniello. Los novios eligieron para su tarjeta el Salmo 127:1.

**EJE en México:** Durante todo 2003 y 2004 recibimos distintos grupos de jóvenes mexicanos para vivir la experiencia del EJE, con el objetivo de reunir el número suficiente para realizar similar actividad en la Iglesia Presbiteriana San Pablo de Toluca. En

enero de este año viajamos unas diez personas de nuestra iglesia quienes, sumados a los jóvenes de México, trabajamos para que unos treinta y cino jóvenes de ese país pudiesen vivir la actividad y dejar de esa manera el ministerio definitivamente instalado para bendición de la iglesia mexicana.

Damos gracias a Dios por darnos la oportunidad de hacer misión transcultural y experimentar el ver cómo cristianos de dos países pueden unirse en el servicio a Él.

**Visitas:** Recibimos al conjunto "Love & Rock" de la Highlands Church, de los Estados Unidos. Además de acompañarnos en los cultos de los domingos 17 y 24 de abril, los días 22 y 23 desarrollaron un programa especial con "Canciones de amor desde los '50 hasta hoy", como también música cristiana contemporánea inspiradora, que nos muestra el amor de Dios.

Recordaron la música de Nat King Cole, Elvis, Burt Bacharach, The Tour Tops, The Beatles, The Bee Gees, Foreingner, Van Halen, Huey Lewis, Bryan Adams, Whitney Houston, Maroon5 y U2.

## Fotos tomadas el Domingo de Pascua













## Noticias de Entre Ríos

**Nogoyá**: Una nueva incursión misionera de parte de la Iglesia de Concepción del Uruguay hacia la ciudad de Hernández, con el propósito de plantar una nueva congregación. Esta visita con un grupo de quince hermanos, se realizó los días 25 al 27 de marzo, por Semana Santa. Se predicó el evangelio por medio de folletos evangelísticos, oración, alabanza, y se proyectó la película "Jesús". Agradecemos a la Municipalidad por su colaboración al prestarnos colchones, y a la Dirección de la Escuela de Comercio "Dr. Zaá" por cedernos su auditorio.

**Urdinarraín:** Con gratitud y alabanza al Señor, se llevó a cabo el sacramento del bautismo de Jeremías, hijo de nuestros hermanos Néstor y Maritza Quintana, quienes se comprometieron públicamente a cumplir su parte del pacto con el Señor de guiar y enseñar el camino del Señor a su hijo menor. El sacramento fue ministrado por el Pastor Roberto Rodríguez Aliaga.



**Visita:** Hemos recibido la visita de hermanos de la iglesia de Lebanon (Virginia, EE.UU.) el pastor Don Harman y su esposa Bárbara, Juan Manuel y la hermana Margarita miembros de misiones de su iglesia. Durante toda la semana del 17 al 24 de abril tuvimos estudios bíblicos sobre Cristología, con una excelente concurrencia en las congregaciones de Urdinarraín y Concepción del Uruguay. Visitamos también las futuras obras en Colón, Rosario del Tala, Nogoyá y Hernandez, donde fuimos muy bien recibidos por la hermana Norma Dorsh, quien nos abrió su hogar para realizar la obra del Señor.



**Urdinarraín:** Cambio de local. Por motivos de crecimiento numérico de niños asistentes a las escuelas dominicales, por solicitud del dueño del local y por el pronto vencimiento del contrato de alquiler, hemos creído conveniente trasladarnos al nuevo local ubicado en Pasaje San Martín 125, local que cuenta con un salón para cien personas y cuatro aulas para escuela dominical. Dicho sea de paso, está ubicado frente a la plaza principal de la ciudad. También estamos en proyecto de comprar y construir un nuevo centro de adoración y predicación del evangelio y desarrollo del ministerio de la mujer.



**Concepción del Uruguay:** Calle Artiga y Etcheverry (Nuevo Templo - Cambio de dirección)

**Reunión de Mujeres:** Se han retomado las reuniones de damas en el mes de abril. Se reúnen cada miércoles a las 15:30 horas. Dichas reuniones tienen un momento de alabanza y adoración al Señor precedida por un versículo bíblico que el Señor puso en el corazón de la hermana que ese día hace la alabanza. A continuación se hace la prédica de la Palabra. Tema central: "LA MUJER Y LA ORACIÓN" Se toman pasajes o capítulos o libros de la Biblia en que se destaque la presencia o participación de la mujer en algún hecho relevante o una enseñanza que la Palabra de Dios nos revela. Se destaca la oración, el Poder de la oración para nuestras vidas y la vida de nuestros seres queridos y también para la Iglesia. Dichas prédicas las realizan diferentes hermanas previamente asignadas. En este año las mujeres de Concepción se han propuesto ganar CIEN NUEVAS MUJERES PARA CRISTO - que como sabemos no son solo las mujeres, pues arrastramos también a nuestra familia con nosotros. ALELUYA. La tarea por delante es ardua y desafiante.

**Villa las Lomas:** Un hermoso grupo de hermanas se reúnen los días jueves a las 15:00 horas, se hace un

estudio bíblico y lectura de la Biblia y se visita a las madres solteras, viudas o necesitadas.
**Calle 3 de Febrero:** Próximamente se dará comienzo a estas reuniones con estas hermanas, vecinas que traen a aquellas "vecinas" que aún no se le ha predicado el Evangelio de Salvación. Luego de la prédica se comparte un té con tortas que ellas mismas hacen. Además, cabe señalar y resaltar que estas mujeres acompañan a su Pastor en las giras misioneras para visitar y evangelizar mujeres necesitadas del Señor donde Él está plantando una nueva Iglesia.

***Pastor R.R. Aliaga***

## Noticias de Mar de Ajó

**Salón de reuniones:** Habíamos acordado la renovación del Contrato de Alquiler de nuestro lugar de reunión que vencía en mayo próximo.
Incluso el propietario se mostraba conforme con el acuerdo alcanzado, pero repentinamente nos avisó que había vendido la propiedad y ¡adiós acuerdo! Debíamos dejar el lugar que nos cobijó en los últimos dos años.
Si bien esto nos sorprendió, vemos la mano de Dios en todo este proceso, ya que concretamos la renta de otra propiedad, a metros de donde estábamos, y por mucho menos dinero.
A su vez entendemos que la mano de Dios está en esto, ya que cambiar el lugar donde nos reuníamos servirá en el proceso de sanar las relaciones de la congregación.
**Ofrendas:** Cabe destacar que mes a mes estamos duplicando las ofrendas en relación al mismo mes del año anterior. Esto es notable, considerando la menor asistencia de esta etapa.
**Sillas:** También estamos muy alegres, pues la Iglesia de Olivos nos ha ofrendado cuarenta sillas nuevas que eran tan necesarias para nuestras actividades.

***Pastor Omar Zaltrón***

## Noticias de Témperley

**Reconstrucción de las veredas:** En a la foto se ve la vereda reconstruida a nuevo y los albañiles dando los últimos retoques. Esta inversión fue considerable pero gracias a varias y valiosas donaciones tanto de antiguos miembros que viven en el extranjero como de adherentes locales se pudo completar esta tan necesaria obra. Muchas gracias a todos por su generosidad.



**Asado Domingo 1º de Mayo:** El tradicional asado del Día del Trabajador fue todo un éxito y agradecemos a los asadores Omar, Julio, Eduardo, Andrés, a los matrimonios Bocho y María Elena, Eduardo y Beti y los demás colaboradores. Aparte de la comida deliciosa fue un encuentro de camaradería excepcional.
**Ardigó:** Es una estación antes de Florencio Varela y el lugar donde vive María Cuenca, miembro de nuestra congregación, quién puso su casa y terreno a disposición de los jóvenes de nuestra Iglesia de Temperley para establecer contactos con los jóvenes del barrio donde ella vive con su familia.
A continuación verán fotos, tomadas en distintos momentos, del barrio de Ardigó donde los jóvenes de nuestra Iglesia van todos los sábados. El lugar es la casa de María, miembro de nuestra Iglesia, donde los jóvenes construyeron un horno de barro y un salón.
**Resultado:** La construcción de un local donde se reúnen nuestros jóvenes con los del barrio todos los sábados por la tarde. Los jóvenes del barrio ya han venido varias veces a Temperley y esta vez fueron al campamento. Este ministerio de los jóvenes es fruto del amor al prójimo y a la constancia de visitarlos todos los sábados durante muchos años, y también a la generosidad de María por prestar su propiedad. Que Dios los bendiga.

# Misión en Ardigó





Esta es la habitación que construyeron los jovenes en la casa de María. La usan para la reuniones de los sábados. A la derecha, Germán Comas dirigiendose a los jóvenes



La Dra. Clarisa Menescaldi dando una charla de higiene a los chicos (foto tomada hace dos años)



Fernando Monti hablando a los jovenes presentes



El grupo que visita el barrio, en la estación de Ardigó



Horno de barro construido con la ayuda de los jovenes

Recetas experimentadas:

# Recetas de la Abuela

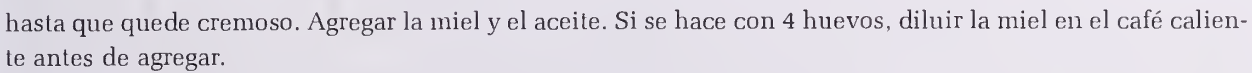
## Leicaj (Budín de miel, receta judía)

Este budín la hacía mi esposa con sus alumnos de la escuela secundaria, cada uno tenía la responsabilidad de traer los distintos ingredientes. Han pasado muchos años y aún están anotados los nombres de los chicos en la receta que conserva. AED.

**Ingredientes:**
- 6 huevos (ó 4 huevos y ½ taza de café fuerte)
- 1 taza de azúcar
- 1 taza de miel
- 2 cucharadas de aceite
- 3½ tazas de harina leudante
- ¼ cucharadita de clavo de olor
- ½ cucharadita de canela
- ½ taza de pasas sin semilla
- ¼ taza nueces picadas
- 2 cucharadas de cognac



**Preparación:**
Batir los huevos con el azúcar



hasta que quede cremoso. Agregar la miel y el aceite. Si se hace con 4 huevos, diluir la miel en el café caliente antes de agregar.
Tamizar la harina y mezclar con las nueces, la canela, los clavo de olor y las pasas y agregar al preparado anterior. Luego agregar los huevos y finalmente el cognac.
Forrar un molde rectangular con papel, enmantecado. Verter la mezcla en el molde y cocinar en un horno muy moderado por una hora. Dejar enfriar boca abajo antes de sacar del molde y retirar el papel. AED.

---



## Soufflé verde de arroz

**Ingredientes:**
- ¾ taza de arroz
- 1 taza de queso rallado
- ¼ taza de manteca derretida
- Sal y Pimienta
- 2 cucharadas de cebolla picada
- 1 taza de perejil picado
- 3 huevos

**Preparación:**
Cueza el arroz en abundante agua salada. Agregar una taza de queso rallado, la manteca derretida, la sal, la pimienta, la cebolla picada, el perejil picado y 3 yemas.
Batir las claras a nieve y agregar. Poner la preparación en un molde enmantecado y cocinar en horno moderado durante 20 minutos.

---

## "Sapo en la Cueva" (En inglés: *Toad in the Hole)*

Una receta que data de antiguos tiempos y tiene el pintoresco nombre de "sapo en la cueva". Muestra el sentido de sana economía del ama de casa inglesa para aprovechar los sobrantes. Se prepara así: Elegir una fuente algo honda, enmantecar el interior y colocar dentro capas de carne asada del día anterior, cortada en rebanadas muy delgadas y pequeñas. Sazonarlas generosamente con pimienta, sal y nuez moscada molida. Aparte poner en un bol 60 gramos de harina y dos huevos, mezclar con un batidor y agregar poco a poco dos vasos de leche salada y pimentada. Batir hasta obtener una pasta suave y homogénea. Volcar lentamente dentro del recipiente con la carne. Cocer en horno de calor moderado hasta que la preparación tome consistencia y la superficie se dore.

Entretenimiento Bíblico

Eliseo Angelucci

# Texto dividido

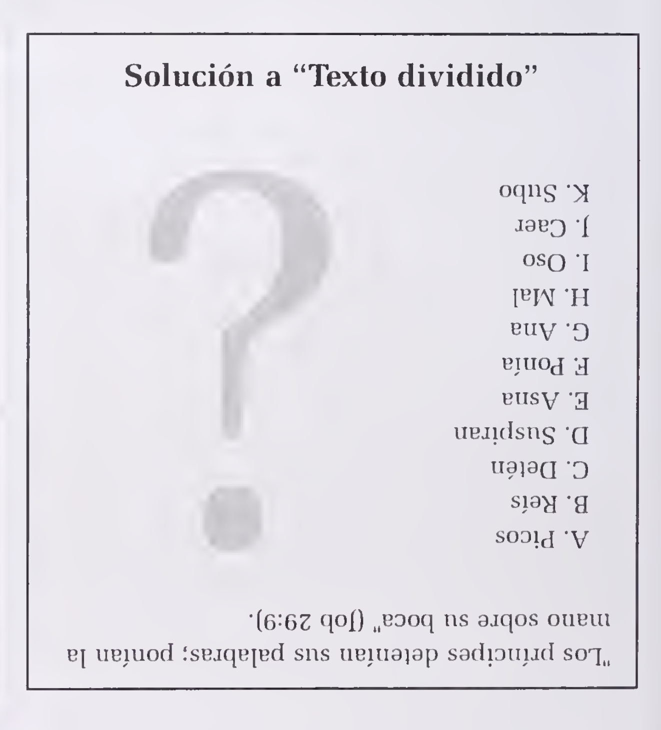
Al colocar una letra en cada casilla, siga el orden indicado dentro de cada división. Las seis letras impresas sirven de ayuda. Completado el juego, se leerá un texto del libro de Job. Leerá la solución si pone la revista de cabeza.

A. "Y he aquí que traía una hoja de olivo en el ..." (pl.).
B. "¡Ay de vosotros los que ahora ...!".
C. "Entonces dijo Saúl al sacerdote: ... tu mano" (1 Samuel 14).
D. "Por volver a la cual ... ellos" (Jeremías 44).
E. Animal que habló.
F. "Y los ... en paz" (Hechos 6).
G. Madre de Samuel.
H. "Mas líbranos del ...".
I. "... hambriento es el príncipe impío" (Proverbios 28).
J. "Si tu ojo derecho te es ocasión de ...".
K. "... a mi Padre y a vuestro Padre."

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| L | A 4 | 5 | P | B 1 | 3 |
| C 5 | 3 | 2 | 1 | 2 | 4 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | N | D 5 |
| E 4 | 8 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | L | F 5 | B | 6 | 7 |
| 2 | 1 | 2 | 3 | 4 | G 1 |
| 3 | H 3 | 2 | 1 | 3 | 2 |
| I 3 | 2 | 1 | B | J 4 | 3 |
| K 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 |

*El autor, miembro de la Iglesia en Olivos, ha publicado doce libros de "Entretenimientos bíblicos", Editorial Portavoz.*
*Nota: Este material puede usarse como modelo para actividades en Escuelas Dominicales, reuniones de jóvenes, escuelas bíblicas de vacaciones, etc.*





# Receta Secreta de la Felicidad

(Porciones para toda la familia... con el sabor de lo nuestro)

**Ingredientes:**

- 1 kilogramo de recuerdos infantiles
- 2 tazas de sonrisas
- 2,5 kilogramos de esperanzas
- 100 gramos de ternura
- 5 latas de cariño
- 40 paquetes de alegría
- 1 pizca de locura
- 8 kilogramos de amor
- 5 kilogramos de paciencia

**Preparación:**

1. Limpia los recuerdos, quita las partes que estén echadas a perder o que no sirvan, agregar una a una las sonrisas, hasta formar una pasta suave y dulce.
2. Ahora añadir las esperanzas y permitir que repose, hasta que doble su tamaño.
3. Lavar con agua cada uno de los paquetes de alegría, partir en pequeños pedacitos y mezclar con todo el cariño que encuentres.
4. Aparte, incorpora la paciencia, la pizca de locura y la ternura cernida. Reservar.
5. Divide en porciones iguales todo el amor y cubrir con la mezcla anterior.
6. Hornear durante toda tu vida en el horno de tu corazón.
7. Disfrutar siempre con toda tu familia... con el sabor de lo nuestro.

**Nota:**

Puedes agregar a la mezcla anterior dos cucharadas de comprensión y 300 gramos de comunicación, para que esta receta te dure para siempre.

***Autor anonimo***

# Directorio Presbiterio San Andrés

Domicilio Legal: Perú 352 - (1067) Capital Federal - Tel.4331-0308

**Moderador:**
Presbítero Roberto Fraser/Mónica

**Secretario:**
Pastor Jorge Lumsden/Silvia

**- Belgrano:**
Iglesia Dr. Smith Memorial
Conesa 2216 (1428) Cap.Fed. Tel: 4706-1236
Pastor: Julio C. López/Mabel
Cultos: en Castellano domingos: 10:30
Inglés. 2do.domingo: 9:30
Reunión de Oración: miércoles: 19:00

**- Iglesia del Centro:**
Templo: Avda. Belgrano 579 Cap.Fed.
Oficina: Perú 352 - (1067) Cap.Fed.
Tel/Fax: 4331-0308
Pastor Cristián Pesce
Cultos en Inglés: Pastor Emérito K.Murray/Carmelita
Cultos Dominicales: Inglés: 10:00
Castellano: 11:30
Culto contemporaneo: 18:00
Estudio Bíblico (Cast.): domingo : 10:00
Taller Bíblico p/niños : domingo : 11:30
Encuentro de oración y estudio bíblico: martes: 18:30
Atención pastoral: martes y viernes: 14:30 - 20:00
Reuniones de damas, jóvenes mayores y matrimonios, consultar.
Em: s.andres@infovia.com.ar

**- Iglesia La Misión:**
Av. Varela 1420 (1406) Cap. Fed. - Tel: 4633-4182
Pastor: Dr. Marcelo Robles/Miriam
Escuela Dominical y Culto: 10:00
Reuniones de célula de lunes a viernes
Consultar horarios al tel. de la Iglesia.
Em: iglesialamision@yahoo.com.ar

**- Iglesia Misión Betesda:**
Calle 73 e/30 y 31 - (1900) La Plata
Misionero: Reinaldo Capparelli/Marina
Lunes. 20:00 Taller de Evangelismo
Miércoles: 19:00 culto de oración, Alabanza y estudio bíblico
Viernes: 20:00 reunión de Jóvenes.
Sábado: 10:30 Hora Feliz
Domingo: 11:00 Culto de Adoración
19:00 Reunión de jóvenes.
Em: reymar27@ hotmail.com

**- Iglesia Misión Concepción del Uruguay (Entre Ríos)**
Templo: Artigas y Etcheverry - (3260)
Pastor Roberto Rodríguez Aliaga/Marta.
Tel.: 03442-423584
Esc.Dom.:10.00 - Culto : 18:00
Reunión de Oración: Martes 18:00
Reunión de mujeres: Miércoles: 15:30
Santa Cena. 2do. Domingo.
Em: rodriguezaliaga@gmail.com

**- Iglesia Misión Gualeguaychú:**
Magnasco 29 esq. Urquiza - Prov.E.Ríos
Pastor Carlos (Chuck) Creech/ Kim
Rivadavia 1094 (2820)
Tel: 03446-756 Cel: 15-03446-642388

Misiónero: Pastor Pablo Branch/Elizabeth
Em: pabloyelizabeth@aol.com
Domingos: Culto 20:00
Miércoles: Estudio Bíblico 20:00
Viernes: Reunión de damas 20:00
Sábado: "Música y Mate" 20:00

**- Iglesia Misión Mar de Ajó:**
Calvetti 339 (7109) Tel.: 02257-423097
Pastor: Omar Zaltrón/Silvia
Em: ozaltron@yahoo.com
Domingo: Culto a las 11:00
Martes: Estudio bíblico y oración, a las 17:00
Primer domingo de cada mes: Santa Cena

**- Iglesia Misión San Antonio de Padua:**
Godoy Cruz 99 (1718) Tel: 0220-4862883
Misionero Ross Meyer/Sandra. Tel: 4661-3415
Em: rossmeyer@juno.com
Domingo: Culto 10:30 Escuela Dominical: 10:30
Martes: Estudio bíblico 14:00
Jueves: Reunión de Damas 16:00 y feria americana
Último: Domingo.del mes: Reunión de Jóvenes.

**- Iglesia Misión Urdinarraín - Entre Ríos**
Pasaje San Martín 125 (2826)
Pastor R. Aliaga/Marta. Tel: 03442-423584
Jueves: Oración 20:00
Sábados: Culto 20:00
Domingo: Escuela Bíblica 10:00
Santa Cena: 2do sábado.

**- Iglesia de Olivos:**
Acassuso 1131 (1636) Tel: 4790-0974
Pastor Gerardo Muniello/Adriana
Cultos Dominicales: Escuela Escocesa
San Andrés, R.Sáenz Peña 601, Olivos.
Inglés: 9.30 Castellano: 11:00
Escuela Bíblica, niños y adolescentes 11:00
Reunión Jóvens: Domingo 18:00
Reunión Oración: Martes 19:00
Em: ipsa_olivos@arnet.com.ar

**- Iglesia de Temperley:**
Gral. Paz 191 (1834) - Tel:4244 - 0847
Pastor Jorge Lumsden/ Silvia
Pastor Asociado: Guillermo MacKenzie/Débora.
Cultos Dominicales: Inglés 9:30 Castellano 11:00
Santa Cena: 3er. Domingo
Escuela Dominical: 10:00
Reunión de oración: Miércoles 19:00
Em: lapresbi@arnet.com

**- Iglesia de Quilmes:**
Brown 831 (1878) - Tel: 4253-4810
Pastor Interino: Julio C. López
Domingo: Culto 10.30 (únicamente castellano)
Reunión oración damas, miércoles 15:00

## *FUNDACIÓN QUINTA SAN ANDRÉS*

Iglesia Presbiteriana San Andrés en Olivos
Acassuso 1131 - 1636 Olivos - Tel.: 4790-0974




**O quizas no podamos cambiar el mundo...**
**Pero si podemos contribuir a cambiar una vida.**

**Necesitamos contribuyentes de buen corazón que puedan aportar $ 25,- mensuales o más, mediante Débito Automático a su tarjeta de crédito MasterCard o Visa, para el mantenimiento y ampliación de la FUNDACIÓN QUINTA SAN ANDRÉS.**

**La Quinta San Andrés alberga niños desamparados en un ambito de convivencia familiar que les brinda un futuro de esperanza, y los forma sobre la base de valores que emanan de las Sagradas Escrituras.**

**Autorizo a la Fundación Quinta San Andrés el débito mensual de $ 25.= como contribución al mantenimiento de la misma, o más: $**

**MasterCard** ☐ **VISA** ☐

**Titular:** ..........................................................................
**Tarjeta número:** ..........................................................................
**Fecha de vencimiento:** ..........................................................................
**Nº identificación:** ..........................................................................
**Fecha:** ..................................**Teléf:** .......................................**E-mail:** ..........................................

(Puede cancelarse la orden directamente, en cualquier momento)

Coloque este cupón junto con la ofrenda, o envíelo por correo, o por telefax al 4790-0974, o envíe sus datos por e-mail a fqsanandres@hotmail.com, y nos pondremos en contacto con usted.

Para más información: - Rose Duthie Teléf.: (5411) 4790-8032 - ext. 296 - rduthie@sanandres.esc.edu.ar
- Malcolm Chalk Teléf.: (5411) 4799-6959 - fqsanandres@hotmail.com

_ _ _ (Cortar)

**CÚPON DE SUSCRIPCIÓN A LA REVISTA**
IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRÉS

Nombre: ______________________________________

Dirección: ______________________ Tel.: ____________________

Ciudad: ____________________ C. Postal.: __________________

Iglesia: ___________________ Prov.: _______________________

Suscripción                    Fecha: ___/___/____________

Bimestral:        $ ______

Anual (6 Nros.): $ ______

Suscripción anual (6 Nros.): $ 18.- Ejemplar $ 3. - Se aceptan donaciones
NOTA: Colocar este cupón en un sobre con la ofrenda o enviar el valor a:
**"Iglesia Presbiteriana San Andres s/c Revista"**
Perú 352 - (1067) Capital Federal

*REMITENTE:*

**IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRÉS**
Domicilio Legal: Perú 352 - 1067 CAPITAL FEDERAL - Buenos Aires - Tel.: 4331-0308


**Director de la Revista:**
Arnold E. Dodds
E-mail: aycdodds@speedy.com.ar

**Publicación de la:**
Iglesia Presbiteriana San Andrés

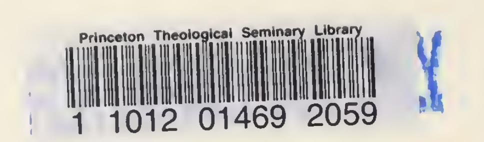
**Diseño y Diagramación:**
Carlos de Chapeaurouge

**Impreso en:** Colombo Impresores


CORREOS ARGENTINOS:

No encontrandose el destinatario, estimamos la oportuna devolución de esta revista al remitente


INSCRIPTO EN EL FICHERO DE CULTOS BAJO EN Nº 160
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº965 078


Princeton Theological Seminary Library
1 1012 01469 2059

